

Số: **2029** /CNBT-TCHC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 10 năm 2016

Về việc ký kết Hợp đồng chuyển nhượng vật tư với
Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV
(tổ chức có 04 thành viên làm người đại diện vốn góp
tham gia vào Hội đồng quản trị tại Công ty Cổ phần
Cấp nước Bến Thành)

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.

1. Tên Công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH
(Mã chứng khoán: BTW)

2. Trụ sở chính : 194 Pasteur, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

3. Điện thoại : (08) 38 297 147 – 38 272 990

4. Fax : (08) 38 229 778

5. Người thực hiện công bố thông tin:

- Họ và tên : NGUYỄN THÀNH PHÚC – Giám đốc Công ty
- Địa chỉ : 611/57E Điện Biên Phủ, Phường 1, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.
- Điện thoại :
 - + Di động : 0913 926 614
 - + Cơ quan : (08) 38 234 723
- Fax : (08) 38 229 778

6. Loại thông tin công bố:

- 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

7. Nội dung thông tin công bố:

Căn cứ Nghị quyết số 045/NQ-CNBT-HĐQT ngày 03/10/2016, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành đã chấp thuận cho Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được thực hiện việc ký kết Hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV (tổ chức có 04 thành viên làm người đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị tại Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành).

8. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành vào ngày 03/10/2016 tại đường dẫn: www.capnuocbenthanh.com

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

* **Đính kèm:** Nghị quyết số 045/NQ-CNBT-HĐQT ngày 03/10/2016 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thành viên HĐQT Công ty;
- Thành viên BKS Công ty;
- Ban Giám đốc Công ty;
- Kế toán trưởng Công ty;
- Lưu (VT, TC-HC).



NGUYỄN THÀNH PHÚC

Số: **045** /NQ-CNBT-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày **03** tháng **10** năm 2016

NGHỊ QUYẾT

Về thông qua việc ký hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm Hữu hạn một thành viên

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH

Căn cứ Luật Doanh nghiệp đã được Quốc Hội thông qua ngày 26/11/2014;

Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được Đại hội Cổ đông thông qua ngày 12/4/2016;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị ban hành kèm theo Quyết định số 033/CNBT-HĐQT ngày 21/9/2007 của Hội đồng Quản trị Công ty;

Xét Tờ trình số 051/TTr-CNBT-KHVT ngày 14/9/2016 của Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành về việc xin ý kiến để ký hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ biên bản kiểm phiếu ngày 28/9/2016 về việc kiểm phiếu lấy ý kiến biểu quyết số 033/CNBT-HĐQT ngày 15/9/2016 của Hội đồng quản trị,

QUYẾT NGHỊ:

1. Chấp thuận cho Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được thực hiện việc ký hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV với tổng giá trị giao dịch chuyển nhượng là 1.350.388.600 đồng theo nội dung đề nghị tại Tờ trình số 051/TTr-CNBT-KHVT ngày 14/9/2016 của Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành.

2. Giám đốc Công ty có trách nhiệm tổ chức thực hiện việc ký kết hợp đồng và thanh toán giá trị hợp đồng theo đúng các quy định hiện hành.

Nơi nhận:

- Các thành viên HĐQT Công ty;
- Ban Kiểm soát Công ty;
- Ban Giám đốc Công ty;
- Kế toán trưởng Công ty;
- Phòng Kế hoạch – Vật tư;
- Lưu (VT, HĐQT).



TRẦN CÔNG THANH

Số : **051** /TTr-CNBT-KHVT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 09 năm 2016

TỜ TRÌNH

Xin ý kiến ký kết hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15y cấp C với
Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH Một Thành viên.

Kính gửi: HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

Theo kế hoạch sản xuất – kinh doanh năm 2016 Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành dự kiến cần có 12.700 ĐHN các cỡ chủ yếu để phục vụ cho công tác thay ĐHN định kỳ nhằm đảm bảo đo đếm sản lượng nước tiêu thụ của khách hàng.

Để thống nhất trong việc sử dụng phương tiện đo lường trong ngành nước, Công ty đã đăng ký nhu cầu về ĐHN với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn để được chuyển nhượng theo yêu cầu tiến độ SXKD. Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn đã có Thông báo số 5245/TCT-KHĐT ngày 07/09/2016 đồng ý chuyển nhượng 2.000 ĐHN 15ly Cấp C vô đồng và dự thảo Hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước, với các nội dung chủ yếu như sau:

Số TT	Tên hàng hóa	ĐVT	Số lượng	Đơn giá chưa VAT (VNĐ)	Thành Tiền (VNĐ)
1	Đồng hồ nước DN 15ly cấp C loại thể tích GKM PSM. Xuất xứ: Malaysia	Cái	2.000	613.813	1.227.626.000
Thuế giá trị gia tăng 10%					122.762.600
Thành tiền					1.350.388.600
Bảng chữ: Một tỷ, ba trăm năm mươi triệu, ba trăm tám mươi tám ngàn, sáu trăm đồng					


Các điều kiện kỹ thuật, phương thức giao nhận, thanh toán nêu tại các điều 2,3,4 của dự thảo Hợp đồng.

Đây là hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước phục vụ thường xuyên cho hoạt động SXKD của Công ty và là giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn;

Căn cứ Điều 120 của Luật Doanh nghiệp về việc hợp đồng, giao dịch phải được Đại hội đồng cổ đông hoặc Hội đồng quản trị chấp thuận và Điều 25 của Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Cấp Nước Bến Thành về việc các hợp đồng, giao dịch phải được Đại hội đồng cổ đông hoặc Hội đồng quản trị chấp thuận;

Ban Giám đốc Công ty đề nghị Hội đồng quản trị Công ty xem xét chấp thuận việc ký kết hợp đồng chuyển nhượng ĐHN 15 ly cấp C vô đồng giữa Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành với Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV với tổng giá trị Hợp đồng là: **1.332.183.600 đồng (Một tỷ, ba trăm ba mươi hai triệu, một trăm tám mươi ba ngàn, sáu trăm đồng)**

Hồ sơ đính kèm:


- Công văn số 5245/TCT-KHĐT ngày 07/09/2016 của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về việc chuyển nhượng ĐHN 15ly cấp C lần 3 vỏ đồng năm 2016 cho Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành;
- Dự thảo Hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước. 

Trân trọng kính trình.

Nơi nhận:

- Như trên
- Ban Giám Đốc Cty
- Lưu (VT, KHVT)



GIÁM ĐỐC 

Nguyễn Thành Phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN
TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: **5245** /TCT-KHĐT

Về việc nhượng đồng hồ nước 15ly cấp C lần 3 vô
đồng năm 2016 cho Công ty CPCN Bến Thành.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 9 năm 2016

KÍNH GỬI: CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH.

Căn cứ công văn số 3316/CNBT -KHVT ngày 04/10/2015 của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành về việc đăng ký nhu cầu mua sắm đồng hồ nước cho kế hoạch năm 2016 và gói đầu năm 2017;

Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn sẽ thông báo số lượng đồng hồ nước 15ly cấp C lần 3 vô đồng theo kế hoạch năm 2016 sẽ nhượng cho Quý Công ty theo từng đợt như sau:

Tiến độ	Đơn vị tính	Số lượng nhượng ĐHN
Đợt 1 (01/9/2016-15/10/2016)	Cái	1.000
Đợt 2 (10/9/2016-30/10/2016)	Cái	1.000
Tổng cộng		2.000

Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn sẽ tiến hành ký kết hợp đồng theo tổng giá trị như sau:

Số TT	Tên hàng hóa	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
01	Đồng hồ nước DN 15mm cấp C loại thể tích GKM PSM. Xuất xứ : Malaysia	2.000	613.813	1.227.626.000
Thuế giá trị gia tăng 10% :				122.762.600
Thành tiền :				1.350.388.600
Số tiền (Ghi bằng chữ): Một tỷ ba trăm năm mươi triệu ba trăm tám mươi tám ngàn sáu trăm đồng.				

Đề nghị Quý Công ty liên hệ với Phòng KHĐT - Tổng Công ty để ký kết hợp đồng (đính kèm).

Trân trọng./...
(Handwritten signature)

Nơi nhận:

- Như trên.
- Phòng KTTC "để biết".

- Lưu



BẠCH VŨ HẢI

CÔNG TY CP CẤP NƯỚC BẾN THÀNH

Số: 635

Ngày: 08-09-2016

ĐẾN

Chuyển: [Handwritten signature]

KC: Phó phụ
08/9/16

BẢN DỰ THẢOCỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**HỢP ĐỒNG CHUYỂN NHƯỢNG VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC**

Số: /HĐCN – TCT – KHĐT

Căn cứ:

- Bộ luật Dân sự số 33/2005/QH11 ngày 14/6/2005;
- Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005;
- Công văn số 5245/TCT-KHĐT ngày 07 tháng 9 năm 2016 của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về việc nhượng ĐHN 15ly cấp C lần 3 vô đồng năm 2016;
- Theo nhu cầu và khả năng của hai bên;

Hôm nay, ngày tháng năm 2016 tại trụ sở Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn, chúng tôi gồm:

BÊN A (Bên chuyển nhượng): TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN – TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN

Trụ sở : Số 01 Công trường Quốc tế, phường 6, quận 3, TP.HCM
 Điện thoại : (84.8) 829 1777 Fax: (84.8) 824 1644
 Mã số thuế : 0301129367
 Tài khoản : Số 2011100459999 tại Ngân hàng MB – Bắc Sài Gòn
 (Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Bắc Sài Gòn)
 Đại diện : Ông Hồ Văn Lâm Chức vụ: Tổng Giám Đốc

BÊN B (Bên nhận chuyển nhượng): CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH

Trụ sở : 194 Pasteur, Phường 6 quận 3, TP.HCM
 Điện thoại : 8.297147 – 8.229331 Fax: 8.299778
 Mã số thuế : 0304789925
 Tài khoản : Số 6220211.450011 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Chợ lớn – Phòng Giao dịch Hòa Bình, TP.HCM
 Đại diện : Ông Nguyễn Thành Phúc Chức vụ: Giám đốc

Hai bên đồng ý thực hiện việc chuyển nhượng vật tư với các thỏa thuận sau đây:

ĐIỀU 1: VẬT TƯ CHUYỂN NHƯỢNG – GIÁ CẢ:

Số TT	Tên hàng hóa	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
01	Đồng hồ nước DN 15mm cấp C loại thể tích GKM PSM. Xuất xứ : Malaysia	Cái	2.000	613.813	1.227.626.000
Thuế giá trị gia tăng 10% :					122.762.600
Thành tiền :					1.350.388.600
Số tiền bằng chữ: Một tỷ ba trăm năm mươi triệu ba trăm tám mươi tám ngàn sáu trăm đồng.					

Ghi chú: Đơn giá trên không bao gồm chi phí vận chuyển và bốc xếp hàng lên tại kho Tổng Công ty cấp nước Sài Gòn và hàng xuống tại kho bên B.

ĐIỀU 2: ĐIỀU KIỆN KỸ THUẬT

- Đồng hồ nước kiểu thể tích dạng pittông.
- Đồng hồ nước đạt cấp đo lường là cấp C theo tiêu chuẩn ISO 4064: 2005 hoặc OIML R49 hoặc ĐLVN 17: 2009 hoặc tương đương
- Ngưỡng độ nhạy $\leq 8\text{lit/giờ}$.
- Đồng hồ nước có hệ thống truyền động từ bộ đo lên mặt số theo nguyên tắc cơ khí
- Áp lực làm việc tối thiểu là 10 bars.
- Tổn thất áp lực $\leq 1\text{ bar}$ ở Q_{max} .
- Hoạt động ổn định và chính xác trong nhiệt độ môi trường là 40°C .
- Trên thân đồng hồ có thể hiện dòng nước chảy
- Thân đồng hồ nước được làm bằng đồng thau (đồng $\geq 58\%$) bên ngoài được sơn epoxy có độ dày tối thiểu $250\mu\text{m}$ hoặc sơn tĩnh điện.
- Bề mặt ngoài thân đồng hồ, kể cả nắp bảo vệ đồng hồ phải được xử lý sạch sẽ.
- Kết nối ren theo tiêu chuẩn ISO 228-1-2000.
- Đồng hồ nước có chiều dài không khâu nối là $L = 165 \pm 3\text{ mm}$.
- Đồng hồ phải có lưới lọc chặn cát và cặn đi vào bộ ruột đồng hồ nước
- Đồng hồ nước phải có van 1 chiều được lắp bên trong đồng hồ để tránh hiện tượng bơm nước ngược.
- Nắp bảo vệ mặt số được làm bằng đồng thau hoặc nhựa được liên kết với đồng hồ bằng khớp bản lề.
- Mặt số khô hoặc mặt số được bao phủ bởi chất lỏng (vì có độ nhạy cao), đạt chuẩn IP 67, được bảo vệ bằng kính dày 8mm đối với kính thường và 4mm đối với kính cường lực.
- Chữ số thể hiện m^3 màu đen trên mặt số đồng hồ tối thiểu là 4 chữ số. Đơn vị tính lượng nước là m^3 (thể hiện tối thiểu 9999) màu đen. Đơn vị tính nhỏ hơn m^3 màu đỏ. Đơn vị tính nhỏ nhất là 0.0001 m^3 .
- Toàn bộ phụ tùng, linh kiện bằng nhựa bên trong đồng hồ nước được chế tạo từ vật liệu nhựa kỹ thuật cao, chống mài mòn.
- Thời gian bảo hành tối thiểu 01 năm.

ĐIỀU 3: PHƯƠNG THỨC GIAO NHẬN HÀNG HÓA.

- Địa điểm giao hàng: Bên A giao hàng tại kho Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn, số 2 đường Lê Văn Chí phường Linh Trung - Quận Thủ Đức - TP.HCM.
- Thời gian giao hàng: Bên A sẽ lập phiếu xuất kho theo yêu cầu của bên B với tiến độ như sau:

Tiến độ	Đơn vị tính	Số lượng nhượng ĐHN
Từ 30/9/2016 - 30/10/2016)	Cái	2.000

- Bên A sẽ giao kèm các chứng từ khi giao hàng:
 - + Giấy kết quả kiểm định từng cái đồng hồ của Cơ quan Nhà nước có chức năng kiểm định hoặc được ủy quyền kiểm định (bản chính).
 - + Hóa đơn GTGT.

ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

4.1. Thời hạn thanh toán:

Bên A sẽ phát hành hóa đơn GTGT cho bên B cùng thời điểm ngày lập phiếu xuất kho. **Trong vòng 15 ngày** kể từ ngày bên B nhận được hóa đơn GTGT, bên B thanh toán số tiền cho bên A tương ứng với số lượng đồng hồ nước giao nhận.

4.2. Phương thức thanh toán:

- Bên B chuyển khoản 100% giá trị mỗi đợt giao hàng theo Hợp đồng bằng tiền đồng Việt Nam vào tài khoản của Bên A.
- Hoặc Bên A và Bên B có thể thanh toán bù trừ công nợ lẫn nhau.

ĐIỀU 5: TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN.

5.1 Trách nhiệm của bên A:

- Giao hàng đúng số lượng, đúng thời hạn được quy định theo điều 1, điều 2 và điều 3 của hợp đồng này.

5.2 Trách nhiệm bên B:

- Tổ chức kiểm nhận hàng theo điều 1, điều 2 và điều 3 của hợp đồng.
- Thanh toán đúng thời hạn theo điều 4 của hợp đồng, quá thời hạn trên mà chưa thanh toán, Bên B sẽ trả thêm cho Bên A phần lãi suất do trả chậm tính theo lãi suất cho vay kỳ hạn 3 tháng (tại thời điểm tính lãi) của Ngân hàng Ngoại thương Chi nhánh Tp.HCM tính từ ngày thời hạn thanh toán tiền theo điều 4 đến ngày bên B trả tiền.

ĐIỀU 6: CAM KẾT CHUNG:

- Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng này. Nếu có vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng, hai bên cùng bàn bạc trên tinh thần hợp tác, hỗ trợ lẫn nhau, thống nhất ý kiến bằng bằng văn bản và văn bản thể hiện ý thống nhất giải quyết của hai bên là Phụ lục hợp đồng.
- Trường hợp có tranh chấp không tự thỏa thuận được, vụ việc sẽ được Toà Kinh Tế Thành Phố Hồ Chí Minh giải quyết theo luật định. Quyết định của Toà Án là bắt buộc và cuối cùng.

ĐIỀU 7: HIỆU LỰC VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG:

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày hai bên ký kết và kết thúc khi hai bên đã thực hiện xong các nghĩa vụ giao hàng và thanh toán tiền.
- Sau khi các bên thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng này thì xem như hợp đồng này đã được thanh lý.
- Hợp đồng này được lập thành 08 bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 04 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B *U*